

○ AVGUSTU
PAVLU TUDI
V PARLAMENTU
STR. 3
NAMESTO
FITESA
ŽAKEU ZA
MELO
STR. 4

Porabje

ČASOPIS SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Monošter, 29. septembra 2016 ☀ Leto XXVI, št. 39

PORABJE JE NAŠA MERIKA

Slovenska narodnostna samouprava Števanovci že cejo desetletje vsikšo leto drži Srečanja amaterski gledališki skupin. Na tej programaj se domanji *Veseli pajdaši*, šteri delajo pod pokroviteljstvom Slovenske zveze, skor vsikdar nutpokažejo z nauvov premierov, tak se je na slejdnjo nedelo letošnjoga septembra kulturni dom pá napuno z najgir lidami.

V nauvoj igri pisatela pa režisera *Lacina Kovača* (šteri dostokrat kakšo vlogo tō zašpila) z naslovom »O, Merika« spoznamo znautrašnji tau ednoga fligara (letala), na šterom se srečajo stari porabski poznanci. Vsi se pelajo v Meriko: Verica (*Irenka Svetec*), štera samo za tau moli, ka aj bi mašin srečno prejkodleto, stari pidjanec Pint (*Marija Kosar*), šteri eške na paut edno lado piva s sebov vzeme pa krepka ženska Minka (*Berta Dončec*), štera ranč par minutov ne zdrži vō brezi gesti. Tam sedijo eške vsikdar boječi Glavač (*Aniko Kovač*), šteri zatok en par engliški rejči donk pozna, čedni Vendel (*Laci Kovač*), šteri se z ednim znautrašnjim guminom za auto pa držencov na vse pripravi, pa mlada potnica Monika (*Viktorija Dončec*), štera probava s pametjov mér napraviti. (Od ozajek pa se vsikdar čuje glas stevardese *Iluš Dončec Časar*).

Letošnja premiera je bila vesela z več vzrokov: Veselim pajdašom se je pridružila mlada igralka Viktorija Dončec, štera je v žmanoj števanovskoj rejči brezi hibe špilala, strina Irenka Svetec pa so po dugoj, večlejtnej pauzi pá staučili na oder.



Števanovska skupina je razveselila gledalce



V Števanovci je tradicija, ka geseni majo srečanje gledaliških skupin

Pisatelj komedij Laci Kovač je pred čajtom sam tō gorpoisko Meriko pa kak smo od njega že navčeni, je v igri dosta humora. Vsakši karakter je ovaški, má svoje človeče hibe (bogabojčca Verica namesto izraelskoga v merički Bethlehem leti, pidjanec Pint samo na merički viški brodi, Minka šké vse meričko gesti probati). V igri »O, Merika« pa nega dosta gibanja na odri, zvün Pinta skoro vsi igralci sedijo na stolicaj. Ranč zavolo toga pa je bole važno pogučavanje, vejpa potniki eden drugoga šimfajo, se hejcajo med sebov. Če rejsan na višini 8.000 mejterov fligar zablaudi v vihér, po grmanci vsi zamaj srečno pridejo v New York. Na drugoj strani oceana pa je nej vse tak raužnato: Vendel vse peneze zgibi v kasinoni, Minka nevauna grata od šalate, Verica najde bethlehemsko slovensko cerkev zaprejtō, Pint se navči samo rejč »water« (voda). Če rejsan se mladoj Moniki Merika povidi, donk more čedni Vendel slejdnjo poetično miseu vōpovōdati: najlepše je v Porabji, za Slovence je domanja krajina s svojov tūučov prava Merika. Na konci igre se je puna števanovska dvorana z veukim aplavzom zavalila gledališčnikom, šteri so se začnili včiti igro majuša. Program, šteroga je podprla Zveza Slovencev tō, se je končo z veselimi harmonikarskimi nautami prekmurskoga *Nika Pelca* pa kratkim skečom *Gledališke skupine Rogošovci* o goričkoj ženski, štera je v Ljubljani zatajila svoje korenjé.

-dm-
foto: K. Holec

NARODNOSTNI DEN - LETOS NA GLAVNOM TRGI

»Dobar dan, dober dan, guten Tag, lašo djes!« - je navzauče v punom šatoru na Glavnem trgu Sombotela pozdravo župan dr. Tivadar Puskás. 17. septembra zadvečerka so v centri središča Železne župa-

boteli pa Železnoj županiji, nej samo v kulturnom žitki« - je povodo direktor kulturnoga centra István Parais pa cujdau: »Letos se je od maja do septembra vsikdar kaj godilo na Glavnem trgu, zatok smo



Spominčice: »doli-doli teče, vince rumeno, pijmo ga le!«

nije držali že 13. Narodnostni den, na šterom je prvi človek varaša tapravo, ka so po temeljnem zakoni narodnosti sestavni tau vogrskoga rosaga, v šterom že gezero lejt gnako brodijo z Madžarami. Ništerni pripadniki narodnosti so dali žitek za vküpno domovino pa eške gnes smo prej samo tak leko srečni, če vküperdržimo -

sé, blüzi publiku pripelali narodnostni program«.

Na začetki kulturne prireditve so predsedniki štiri sombotelski narodnostni samouprav v svojom geziki pozdravili navzauče. Med gosti smo srečali generalnoga konzula RS dr. Borisa Jesiha, slovensko zagovornico Eriko Köles Kiss pa predsednika DSS Martina



Učenci nemške narodnostne šaule poznajo »Rozinko«

je župan Puskás opro letošnji Narodnostni den.

Program so v preminauči 12 lejtaj vsikdar držali v sombotelskom Škanzeni, zdaj oprvin so ga pripelali na Glavni trg. Organizator je letos biu kulturni center AGORA. »Narodnostni dnevi so važni, vejpa so narodnosti fejst aktivne v Som-

Ropoša. Zvezo Slovencev je zastopo prof. dr. Karel Gadányi. Program se je tradicionalno začno z mlašečimi nastopi. Domanji Nemci so se nutpokazali s pesmimi pa plesom mlajšov iz narodnostni vrtcov (Pipitér ino Napsugár) pa šaule (Reguly Antal), vse so gučali pa spejali v maternoji rejči.

»Slejdnje cajte smo na pamet vzeli, ka so mladi bole aktivni. Tau pa zavolo starišov pa stari starišov. Uni bi radi, če bi mlajši pa vniški - ranč tak, kak so se uni navčili - pá gučali lejpo nemško rejč. Pri tradiciji pa mamu edno veko lüknjo med starimi starišami pa vniški« - je pripovejdo predsednik nemške samouprave Tamás Friedl pa eške tapravo, ka se je za nemške šaule v Somboteli zglasilo dosta več mlajšov, kak kelko mesta majo. Program Nemcov na Narodnostnom dnevi se je končo z muziko sombotelske godbe na pihala, pri šteroj je več nemški goslarov. Istina, ka so slovenske naute igrali, ništerni gostje pa so donk začnili plesati.

Med mlašečim programom je začnilo spoj grmeti. Za en malo je dež že tak copoto, ka je v narodnostni šator eške tisti nutpriebežo, šteri je nej biu najgir, napuno se je vsikši kvadratni centimejter. Na odri pa je tau nej motilo mlajše iz rovačkoga Vrtca Miroslava Krleže, šteri je začno delovati na začetki septembra. »Vrtec je spoj važen za nas, drugo leto pa škemo začniti z rovačkov osnovnov pa srejdnjov šaulov« - je gučo sombotelski rovački predsednik László Skrapits. »Zveškoga mi starejši v varaši gordržimo rovačko kulturo, depa radi bi go prejkдали rovački mladini pa mlajšam. V našom vrtci pa na šaulaj de tau bole šlau.« Zvün mlajšov, šteri so plesali s farbastimi držencami, se je z ljudskimi pesmimi nutpoka-zo domanji zbor Djurdjice tó. Med koražnim spejvanjom so majütali z rokami pa nogami ino eške nazdravili z vinom tó. Ništerni pa so nutpokazali, kak znajo plesati, na odri se je sükalo šest parov. Zvün domanji, sombotelski plescov so Hrvatke pozvali eške folklorno skupino s Petrovoga sela, člani štere so s sprevajanjem tamburaškoga orkestra zaplesali gradiščanske plese.

Narodnostni den je biu povezan s svetim Martinom ranč tak. Najbole se je tau poznalo pri Slovencaj. »Vö smo dali eden prospekt, vejpa že 15 lejt odimo na prauško po Sloveniji. V etom cajti smo gorpoiskali 25 cerkva našoga patronuša,

muzikov budimpeštanske romske skupine Lajosa Érdina, vejpa Romi v Somboteli nemajo svoji ansamblov. »Dobili smo peneze na razpisi pa mo napravili glasbeno pa plesno skupino« - je ovado predsednik romske samouprave László



Krisztina Fördös z Martinovimi lilijami - na stoli slovenski prospekti

zdaj smo vöodebrali en par kejpv« - je pripovejda predsednica Sombotelske slovenske samouprave Marija Kozar. Z Martinom pa so bile povezane Sombotelske spominčice ranč tak: na odri so zaspejvale pet

Orfeusz Vajda pa cujdau: »Mlade trbej nagučati, vejpa sami nedo prišli pa spitavali. Depa če jim damo mogaučnost, gvüšno ka go vöponücajo.« Kleti do že gorstaupili na narodnostnom dnevi, se je



Peštarska romska skupina je vse razveselila - predsednika Lászla Orfeusza Vajdo tó

slovenski vinski ljudski pesmi, vej je pa Martin pri Slovencaj patronuš vinogradnikov. V malom šatoru pa so flajsne ženske roké (Krisztina Fördös pa Erzsébet Aranyi) vküper z najgir mlajšami pripravljale rauže s kreppapéra - pa nej prausne, liki »Martinove lilije.« Drüge narodnosti so delale male »Martinove gosi«, »gesenske gejše« pa vsefelé iz džundža. Veseli program se je končo z

smejau romski predsednik. Pripadniki vsej navzauči narodnosti so bili mišljenja, ka je vsakoletni Narodnostni den dobra prilika za tau, ka eden drugoga spoznajo. Eške več pa venak velá, ka leko člani večinskoga naroda, sombotelski Madžari, bole spoznajo farbasto kulturo narodnosti, s šterimi vküper živejo.

-dm-

○ AVGUSTU PAVLU TUDI V PARLAMENTU

Kakor smo že v eni od naših prejšnjih številčk poročali, je zagovornica slovenske narodnosti v madžarskem Parlamentu *Erika Köleš Kiss* 13. septembra po seji državnega zbora prisotnim predstavila delovanje in pomen prekmurskega znanstvenika *Avgusta Pavla*, ki se je rodil pred 130., umrl pa pred 70. leti.

Na začetku svojega nagovora je zagovornica navedla področja delovanja Pavla, izpostavila pa je, da je bil »človek, ki ga je gnala notranja želja po neprestanem ustvarjanju in je delal izredno veliko ter učinkovito, medtem pa je bil krotek, veder in osredotočen na svoje cilje«.

Erika Köleš Kiss je poudarila, da »spominjata njegovo rojstvo in otroštvo na uso do domačih Slovencev«, njegova človeška pot in učiteljski vzor pa se močno povezuje z zagovorničinim življenjem, čeprav je bila rojena 15 let po Pavlovi smrti. Kasnejši znanstvenik je kot gimnazijec prišel v današnje Porabje, v Monošter, nadaljnje izobraževanje pa ga je povežalo s Sombotelom, je mladostniško pot Pavla opisala govornica. »Preko svojega porekla, življenja, usode in znanstvenega razmišljanja je pred več kot sto leti prepoznal bistvo dvojne identitete: le-ta ni razdvojenost, temveč notranja dodana vrednost za individuuum, temeljni občutek varnosti s pripadnostjo nekemu maternemu jeziku in matičnemu narodu. Obenem pa pomeni spoštovanje jezika in kulture večinskega naroda ter služenje obema domovinama, oziroma krepitev njunih vrednot z znanjem in delom. To so temeljni narodnostne biti, pogoji za obstanek majhnih narod-

nosti« - je razmišljala Erika Köleš Kiss.

Avgust Pavel se je ob študiju madžarskega in latinskega jezika posvetil tudi slovenskim jezikom, je opozorila zastopnica Slovencev. »Temeljito preučevanje prekmurskega narečja in zapisovanje pridobljenih ugotovitev sta ga privedla do verodostojnega odkrivanja jezikovnega položaja naše narodne skupnosti« - je nadaljevala in dodala: »vse to pripomore k našim prizadevanjem, s katerimi želimo porabsko inačico prekmurskega narečja usposobiti kot sredstvo za vsakodnevno sporazumevanje ter branje in interpretacijo kakovostne književnosti v tem jeziku.«

O značaju Avgusta Pavla je slovenska zagovornica povedala, da je lahko »svoje slovensko poreklo in neskončno ljubezen do rodne grude odlično uskladil z odkrivanjem in posredovanjem vrednot madžarske literature.« Govornica je opozorila na zasluge Pavla pri vodenju knjižnice in muzeja v Sombotelu ter ustanovitvi znanstvene revije. »V domoznanski reviji *Vasi Szemle* je objavil številne prispevke s prekmursko ali domačo slovensko vsebino. Tako je krepil vzor izpovedovanja in intezivnega doživljanja dvojne navezanosti, njegova ljubezen do dveh narodov pa je dokazala, da se lahko v isti osebnosti spoji zvesto služenje dvema narodoma« - je povedala Erika Köleš Kiss.

Pavlovo povezovalno delo na področju madžarsko-južnoslovanskih stikov je izviralo iz tisočletnega sožitja, tako slovenska zagovornica. »V mnogovrstni dejavnosti 'človeka s tisočnimi krili' ima medsebojna predsta-

vitev vrednot slovenskega in madžarskega naroda osrednjo vlogo. To je tudi naš aktualni cilj, morda lahko postopek pospešimo prav preko spoznavanja ustvarjalca izpred sto let«

- je pozvala govornica in dodala, da je Pavel raziskoval duhovno in materialno kulturo, torej narodopisje domačih Slovencev. Ukvarjal se je tudi z vsemi jezikovnimi pojavi tukajšnje govornice.

»Med drugim se je posvetil slovenskemu ljudskemu slovstvu, povestim o kralju Matjažu ter preučevanju spoštovanja tega vladarja med Slovenci in Madžari. To naj bi potrdilo njihovo povezanost preko skupne zgodovine, v svojih delih pa izpostavlja obojestransko spoštovanje in priznavanje, medsebojno iskajne in pomoč med obema narodoma.«

Avgust Pavel ima neprecenljive zasluge za to, da so madžarski bralci spoznali najvidnejše slovenske pisatelje, med njimi *Ivana Cankarja*. »Obelodanitev slovenskega leposlovja v okvirih madžarskega pesništva prav tako krepí srečevanje narodov 'na pešpoteh milijonov let', kajti sodelujemo lahko le s tistim, ljubimo lahko le tistega, ki ga poznamo. Kajti 'ne poznamo se dovolj. To vodi k nezanimanju, hladni nemarnosti ter vzvišenemu, toda nevednemu omalovaževanju'« - je navedla Pavlove besede Erika Köleš Kiss.

Prekmurski znanstvenik je bil pokrovitelj številnih mladih talentov, je spomnila zastopnica domačih Slovencev in dodala: »Iz njegovega pesniškega opusa elementarno izžareva neminljiva ljubezen do slovenskega Prekmurja, do rodne zemlje oziroma navdušenje nad 'Božjo grudo', h kateri

Jesenski kroki

UPKAŠI - PTICE, KI ODHAJAJO IN SE VRAČAJO



Lepa jesen prinaša lepe goričke podobe. Cvetijo nekatere značilne cvetlice, ki opozarjajo, da je jesen (že) z nami. Odletele so štokrlje pa lastovice - in kot prijetno presenečenje se na pokošenih travnikih - ogradih (še) sprehajajo upkaši, po eden ali v paru, in vneto, s svojimi značilnimi, srpastimi kljuni iščejo hrano.

Pomembno je, da se pripravijo čim bolj na več tisoč kilometrov dolgo pot čez nemirne severnoafriške države v nekoliko prijaznejše okolje. Lani so odleteli okoli drugega septembra, letos nekje na sredini meseca, torej zelo pozno.

Vedno več nas je, ki se zanimamo za redke, skoraj izumrle ptice. Upkaši (v Porabji upaki, na Dolinskem upkači, knjižno smrdokavre) se počasi vračajo v dupla stoletnih jablan in hrušk. Raje v drevesne domove kot nastavljene gnezdilnice. Doslej se na Goričko niso vrnille zlatovranke. Le pokazale so se, da so take kot pred desetletji, ko so se spreletavale skoraj v vsaki vasi. Z nekaj sreče jih lahko opazujemo na južnem avstrijskem Štajerskem.

Kako vnovič cenimo redke ptice, vidimo tudi iz odločitve, da so v Porabju in na Goričkem doslej najuspešnejši čezmejni projekt sodelovanja poimenovali po upkašu. Morda bi lahko poskusili s projektom elegantne, hitre drzne in skrivnostno čebljajoče lastovice.

Opazovanje ptic nas sprošča in buri domišljijo, če ne zaradi drugega, pa zaradi vprašanja, kaj je tisto, kar jih pospremi do oddaljenega cilja in naslednje leto napoti nazaj - v gorički dom? Vsi, ki mislijo, da vedo, kaj usmeri lastovico tja na sredino Afrike in pošlje nazaj, v isto gnezdo nekje na Goričkem, se zelo zelo motijo. Tega ne bodo nikoli zvedeli.

Tekst in foto: eR

se je vračal od vsepovsod in vselej 's predanostjo romarja'.

Na koncu svojega nagovora v Parlamentu je Erika Köleš Kiss izrazila prepričanje, da Avgust Pavel v Sombotelu, Železni županiji in na Madžarskem še ni dovolj znan. »Njegovo mesto v kulturni zgodovini moramo določiti skupaj in nemudo-

ma« - je pozvala slovenska zagovornica in zaključila, da je v porabskem šolstvu »potrebno njegove pesmi in dela obravnavati v okvirih spoznavanja slovenstva, mora pa 'zvesti sin dveh narodov' postati tudi maturitetna tematika na področju jezikoslovja in regionalne kulture.«

-dm-

OD SLOVENIJE...

Borut Pahor izpostavil mirno reševanje konfliktov po svetu

Slovenski predsednik Borut Pahor se je na 71. zasedanju Združenih narodov (ZN) v New Yorku posvetil izzivom, ki jih prinaša digitalna preobrazba v 21. stoletju. Bistveno je mirno reševanje konfliktov po svetu, a tu ZN po mnenju slovenskega predsednika niso najbolj učinkoviti in se morajo prilagoditi novim okoliščinam in ravnotežju moči v svetu. Pahor je nadaljeval, da digitalizacija 21. stoletja ne bo prinesla zgolj rešitve številnih zagat, ampak tudi nove težave, ki bodo poglobile izzive človeštva. Slovenija je ponosna na kandidaturu nekdanjega slovenskega predsednika Danila Türka za generalnega sekretarja ZN-a, je še poudaril Pahor, ki je trdno prepričan, da gre za trdnega in kredibilnega kandidata ter da je prišel čas za generalnega sekretarja iz Vzhodne Evrope. »Še naprej si bomo prizadevali za razglasitev 20. maja kot svetovnega dneva čebel,« je še dejal Pahor in dodal, da Slovenija verjame, da je večja skrb za čebele potrebna za varnost prehrane in trajnostni razvoj.

Mateja Vraničar Erman je nova finančna ministrica

Državni zbor je državno sekretarko na finančnem ministrstvu Matejo Vraničar Erman imenoval za finančno ministrico. Za njeno imenovanje je glasovalo 50 poslancev, 21 jih je bilo proti. »Zavedam se, da prevzemam naloge v zelo občutljivem času, ko so pričakovanja ogromna, realne možnosti pa je treba presojeti iz dneva v dan. Tako kot sem prisegla, se bom z vsem svojim delom in celotno ekipo trudila za blaginjo Slovenije, njenih prebivalcev in prebivalcev,« je Vraničar Ermanova zagotovila poslancem. Nova finančna ministrica je univerzitetna diplomirana pravnica in magistrica s področja javne uprave, ki je skoraj ves čas poklicnega delovanja povezana s področjem javnih financ. Kot ključne prioritete je postavila proračunsko področje in konsolidacijo javnih financ ter področje davkov in njihovo učinkovitejšo pobiranje.

Prekmurski olimpijec Boštjan Maček

NAMESTO FITNESA ŽAKEU ZA MELO

Boštjan Maček, Goričanec, steri žive v Bodoncaj, je po leti 2012, gda je prvo paut tekmoval na olimpijski igraj v Londoni, letos šeu na svoje druge olimpijske igre, v Rio de Janeiro. Pred štirimi lejtami je biu v strejlanji na golaube iz ilojce sedmi, v Braziliji pa njemi je nej šlau tak dobro, tak ka je biu 22. »Naš šport ma že dugo tradicijo. Na prvi dve olimpijski igraj so strejlali ške na žive golaube, po tistom pa so takše tanjere iz ilovice napravili in ške mašine, ka te tanjere vömečejo, pa zdaj strejlamo na tau,« mi prva raztolmači najboukši pomurski športnik lanjskoga leta, steri je kesno prišo v té šport, te, gda je biu star 17 let. V strelskom družtvi, stero nosi ime Štefan Kovač, je strejlo že njegov oča. Po tistom, ka je probo, se njemi je tau včasivovidlo, »vej pa je tau eden trnok zanimivi šport. Gda tau ednauk probaš, te je gotovo. Te si zastrupljeni s tem.« Spomini iz Brazilije so ške friški, zatau sva prva malo več cajta namenila njim. Po tistom, ka je biu lani tretji na evropskom prvenstvi, stero je bilau doma v Sloveniji (Pragersko), se je že leko začno pripravlati za svoje druge olimpijske igre: »Trenejro sem dosta in treningi so dobro kazali, samo na žalost je te nej bilau tak, kak bi škeu, in moren biti zadovolen s tistim, ka sem dosejno. Meseca aprila sem tau strelišče že vösprobo na enom tekmovanji. Vraučje je bilau kak v pekli. Znalí smo, ka zdaj pridemo v zimo, samo ka smo nejznali, ka do tak slabo skrbeli za travo. Pri nas si niti okauli rama ne pistiš, ka bi ti trava tak vözgorrela, kak so go oni pistili na našom strelišči. Tak je bilau, kak če bi v püščavo prišli.« Prekmurskoga olimpijca je ta vözažgana trava mautila pri tekmovanji, vej pa je zavolo nje nej vido tak dobro, kak bi škeu: »Golaub je žuti, trava je žuta.

Gda je sunce, je nej bilou tak žmetno strejlati, kak pa te, gda se je sunce skrilo. Pauleg

ka va šla na otvoritev. Dobro, ka so se ešče rokometiši odlaučili, ka do tö šli. Tak nas je bilau tam 19 od vküпно 60 slovenskih športnikov, steri smo bili na olimpijski igraj. Na busi je bila dobra vola, tak ka smo popejvali tö. Mimohod je brž mino, po tistim pa sva se s sestrov včasiv na bus sela in se odpelala nazaj v olimpijsko ves. Dosta sem sploj nej vido. V Londoni je tau baukše bilau, ka gda smo šli pra-



Boštjan Maček s svojo pükšo

toga sem nej emo sreče z žrebom, vej pa sem prvi den strelo med zadnjimi, gda je že vöter bole fudo. Drugi den je bilau malo baukše, samo vseeno mi je pet golaubov sfalilo

uti stadioni, so meli več velki monitorov, pa smo leko gledali, ka se na stadioni godi. Gda sem domau v Slovenijo prišo, te sem si leko komaj cejlo otvoritev na televiziji po-



Boštjan Maček s svojo trenerko

za tau, ka bi prišo v finale, med najbaukši šest, steri so se te borili za medalje.

Pravijo, ka je otvoritev olimpijski iger tisti dogodek, ka ga največ lidi na svejti gleda. Če maš priliko, ka deš na otvoritev, go moreš izkoristiti tö, pravi s 44 lejtami najstarejši slovenski olimpijec v Rio de Janeiro: »Müva s sestrov Jasminov, stera je šla z menov kak moja trenerka, sva se odlaučila,

gledno,« pravi Boštjan Maček, steri je v Braziliji pogrešo televizijo tam tö, gde so spali. Žau njemi je za tau tö, ka je že drugi den po svojom tekmovanji mogo domau titi, tak ka je nej emo prilike, tak kak v Londoni, ka bi si pogledno ške kakšo drugo tekmovanje, sploj tisto, gde so gorstaupili Slovenci.

Pauleg dve olimpijski nastopov se leko povali, ka je biu leta 2009 prvak sredozemskih

iger, dvakrat pa je biu tretji na evropskom prvenstvi. Rad bi biu, ka bi njemi gratalo pritiške na tretje olimpijske igre, stere do leta 2020 v Tokioni. Če nede njemi, pa mogauče 15-letnomi sinej Reneni, steri že neka let dé po njegvoj pauti: »On je že te, da je biu star pet let, škeu, ka njemi takšo pükšo za špilati küpimo. Z enajstim letom je prvo paut probo strejlati na golaube. Fizično je biu že zavolé močen, nej je biu nekši krnjaš. Zdaj pred kratkim je biu na državnom tekmovanji med mladinci najbaukši v Sloveniji. Drugi sin, Lan, pa má več volé za drugi šport, un pa odi plavat.«

Uspehe Boštjana Mačka trbej ške telko bole cejniti, zatau ka on redno odi v službo. Krü njemi takša firma davle, ka krü tö peče. Tau je soboški Mlinopek: »V toj firmi sem začno delati leta 1993. Prva sem že ob trej zrankoma začno voziti krü po bautaj, zdaj kakšne pau vöre kisnej, ka nas je že malo več šoferov. Do ausme vöre vozim po soboški bautaj krü, te pa po Sloveniji, vse ta do Ljubljane, melo. Tau je te trbej pejški žakle doj s tovrnjaka nositi, tak ka je tau moj trening. Tak te ne nücam treninga v fitnessi, ges mam té trening za mauč tak na deli.« Najbaukši slovenski strelec na glinaste golaube je veseli, ka leko največ treninga napravi doma, v Prekmurji. Njegvo družtvo má od leta 1980 strelišče v Rakičani, pri Búdinskem mlini. Pred kratkin so ga modernizerali tö. »Trenejro so največkrat v torek in četertek. Tü pa tam se demo pripravlat ali pa na tekmovanja tö inan, sploj v našo bližino, v Avstrijo, Rovaško ali na Madžarsko,« na konci ške povej Boštjan Maček.

**Tekst: Silva Eöry
Kejpi: osebni arhiv
Boštjana Mačka**

Zeleni parki za več gibanja, druženja in čezmejne izmenjave

V okviru čezmejnega evropskega sodelovanja med Slovenijo in Madžarsko je bil v prvem krogu razpisa izbran in odobren zgolj en projekt. Gre za projekt Green exercise,

oddelka Direktorata Narodnega parka Órség, dr. Csaba Németh, ki dodaja, da so zato skrbno izbrali tudi sodelujoče partnerje. Ti so naravnani naravovarstveno in imajo vizijo

dandanes turisti to pričakujejo, sami pa želijo s parkom v središču vasi postati zanimiva turistična atrakcija. Tovrstnih parkov na madžarski strani bo pet, štirje pa na slovenski strani. V tem območju, ki je znano po neokrnjeni naravi, želijo zavarovati naravne vrednote in jih ponuditi obiskovalcem kot

s Centra za zdravje in razvoj Murska Sobota. Na območju obeh naravnih parkov bodo razvijali tudi kolesarski turizem in pohodništvo, za kar pa bodo izobrazili lokalne vodnike. Projekt, ki je ovrednoten na milijon evrov, od tega je osemsto osemdeset tisoč evropskih sredstev, ostalo pa so lastni



Podpis pogodbe.

Razvoj turističnih produktov za povečanje prepoznavnosti kulturne in naravne dediščine ob slovensko-madžarski meji. Vodilni partner je Narodni park Órség, v njem pa sodelujejo še Razvojna agencija Slovenska krajina ter občini Dolnji Senik in Sakalovci na madžarski strani, iz Slovenije pa Javni zavod Krajinski park Goričko, Center za zdravje in razvoj Murska Sobota ter občini Moravske Toplice in Šalovci. Ker se je projekt uradno začel izvajati avgusta letos, so partnerji 15. septembra v Pityerszeru v muzeju na prostem pripravili konferenco in javnost seznanili z aktivnostmi, ki so si jih zadali. Osnovna ideja je, da na območju obeh krajinskih parkov, torej na območju Goričkega, županije Zala in Železne županije, izoblikujejo devet tako imenovanih Zelenih parkov. Namen teh parkov je, da se oblikuje enotna turistična ponudba, značilna za obmejno območje. Tako bodo kraji na območju Krajinskega parka Goričko in Narodnega parka Órség turistom predstavljeni enotno, s tem pa se bodo naravne vrednote in ljudje na obeh straneh meje še bolj povezali. V to je prepričan vodja

trajnostnega razvoja. Pri tem niso pozabili na razvojne agencije, saj so le-te odgovorne za prihodnji razvoj pokrajine. Dr. Németh še pravi, da so na madžarski strani bili pozorni na to, da v izbranih občinah živi tudi slovenska narodna skupnost. Tako bosta občini Dolnji Senik in Sakalovci izoblikovali vsaka svoj zeleni park. Kot je na konferenci predstavila



S projektom Green exercise bodo pripomogli k turističnemu razvoju na naravi prijazen način

županja Valerija Rogan, bodo v Sakalovcih obnovili staro šolo v večnamenski prostor, v parku pa bodo postavili fitness in druge senzomotorične naprave ter igrala. Podoben park bodo dobili tudi na Dolnjem Seniku, načrtovan pa je na mestu, kjer je zdaj otroško igrišče. Turistom in obiskovalcem bo na voljo tudi tekoča pitna voda, kar je po mnenju župana Žolta Moneka pomembno, saj



Konferenca v Pityerszeru so se udeležili partnerji z obeh strani meje

edinstveno izkušnjo. Pri tem je direktorica Krajinskega parka Goričko Stanka Dešnik spomnila na nekaj primerov, kot so opazovanje nočnega neba in ptic ali pa aromatičnost polj, ki so prepoznani kot naravna vrednost in jih je smiselno ohraniti ter ponuditi gostom. Ciljne skupine, ki jih želijo pritegniti s celovito turistično ponudbo, so družine, predvsem pa mladi. V ta namen bodo izgradili tudi nekaj dodatnih nastanitvenih kapacitet, primernih za mlade. Tako bodo spremenili staro šolo v Markovcih v mladinski dom oziroma hostel. Obiskovalce, ki bodo obiskali katerega izmed naštetih Zelenih parkov, bo tam čakala zanimiva ponudba oziroma atrakcije, ki so povezane z naravnimi vrednotami in ljudskimi tradicijami. Nekateri parki bodo posebej prilagojeni invalidom, je še dodala Silva Nemeš

deleži, naj bi pri domačinih zbudil tudi podjetniško iniciativa in pomenil priložnost za dodatna delovna mesta, ki jih ob meji močno primanjkuje. Partnerji imajo za uresničitev zastavljenih ciljev tri leta časa, prve aktivnosti pa so že stekle. V sredo, 21. septembra, na dan evropskega sodelovanja, je bila podpisana tudi pogodba za izvajanje projekta. Vodilni partner projekta je na predstavitveni konferenci v Pityerszeru še pojasnil, da bodo v začetni fazi pridobili infrastrukturo, temu bo sledilo oblikovanje programskih paketov in izvajanje celovite turistične promocije. Del projektnih sredstev so namenili oblikovanju razvojnega programa čezmejnega območja, kar je še en dokaz, da si partnerji prizadevajo za trajno sodelovanje, upajo pa tudi na nadgradnjo projekta Green exercise v prihodnji finančni perspektivi. A do te, kot so se pošalili, je še daleč, zdaj jih čaka veliko izzivov v aktualnem projektu.

Mihaela Kalamar
Fotografije:
Stanka Dešnik

... DO MADŽARSKE

Bivši premier v Londonu proti referendumu

Bivši premier Ferenc Gyurcsány si je prejšnji četrtek s pomočjo facebooka organiziral srečanje v nekem pubu v Londonu, kjer so ga pričakali Madžari, ki delajo v glavnem mestu Velike Britanije. Srečanje je namenil temu, da bi svoje rojake prepričal o nepotrebnosti referendumu o begunskih kvotah. Referendum je razpisan za 2. oktober, madžarski državljani, ki delajo v tujini, bodo lahko oddali svoj glas na diplomatsko-konzularnih predstavništvih, medtem bodo lahko zamejski Madžari z dvojnimi državljanstvom glasovali po pošti.

Na začetku razgovora sta dva skrajneža, ki sta se opredelila kot nacionalno zavedna, zmotila prireditev in bivšega premiera pozvala na odgovornost, od kod pogum, da je prišel v London. Potem ko je policija odpeljala omenjeni dve osebi, je Gyurcsány nagovarjal prisotne, naj se ne udeležijo referendumu, ki je po njegovem mnenju brezpredmeten, kajti pribežniki nočejo ostati na Madžarskem, državo uporabljajo le za tranzit. Gyurcsány meni, da želi sedanji premier izid referendumu izkoristiti za utrditev svoje politike, čeprav on sam meni, da je najboljša kar se je lahko z Madžarsko zgodilo, članstvo v Evropski uniji.

Avstrija se pripravlja na gradnjo ograje na madžarski meji

Po informacijah železnožupanijskega dnevnika Vas Népe bo Avstrija na treh lokacijah zgradila ograjo na avstrijsko-madžarski meji. Prva lokacija bo pri Nickelsdorfu, tako bo v sosednji županiji, drugi dve lokaciji pa bosta v Železni županiji, pri Moschendorfu (na madžarski strani je prehod Pinkamindszent) in pri Heiligenkreuzu (na madžarski strani je prehod Ráfabüzes). Po mnenju avstrijskega notranjega ministra je ograja potrebna zaradi usmerjanja gibanja migrantov, posebej na območju Körmenda, kjer deluje prehodni begunski center. Po informacijah omenjenega dnevnika prebivalstvo v Avstriji ne nasprotuje izgradnji žičnate ograje, ki se bo začela v nekaj tednih.

Dja sem ga včila kositi

*Kristina pa Jenő Kern na Verici živeta, po izi se Pajčini zo-
vėjo. Tau ime so po vertinji dobili, zato ka njeni rojstni ram
je tau, Jenő so z Gorenjoga Senika prišli od Pekovski. Ram
je nej velki, dapa na spoj v leppom mesti stoji, kaulak njega
red majo, tak kak mora biti. Mirno je vse, samo se eden pes
dere na dvorišči, gda z autonom stanem. Gazda s poštuje
pridejo nazaj, vertinja pa vö iz rama, da me zaglednejo,
mi pravijo, bola aj dem dala, kak bi tam pisa dražo. Malo
pripovedjamo pa v kratkom časi že za novine je začnem
spitavati.*

- Kristina, kak tau, ka ste vi ostali doma?

»Zato ka sem dja najmenša pa stariške so nej steli sami ostati.«

- Kelko bratov pa sester ste meli?

»Nas je sedem bilau, ka smo gorzrasli, najmenša, stera se je štiridesetprvoga leta naraudila, ona je strje mejla pa mrla. Dva brata sem mejla, eden brat, ka je v Pešta bejo, tejsti je že davnik mrau, drugi brat, Pišti, on na Magyarlaki žive. Med štirimi sestrami je Ana že tō pokopana, ranč tak Mariška, stera je v Varaši žive. Ilonka v Devečeri žive, Margit pa v Kanadi. Ona je petdesetšestoga leta odišla, dapa zdaj že večkrat domau odi. Dja sem tō nej trno stejla doma ostati, samo oča so telko goučali, kelko mlajšov so meli pa niške neške doma ostati. Tak sem te doma ostala.«

- Kak dougo so stariške živeli?

»Mati je nej dugo živea, petdesetosem lejt stara je bejla, gda je mrla, oča so duže živeli, osemdesetštiri lejt so zadobili.«

- Kak ste meli mesto v tau malom rami?

»Nejsmo bili vsi doma na gnauk, vekše dekle so te že delat odišle, za hlapice, gda smo mi menši še doma bili. Kak so mlajši gorzrasli, tak so šli od dauma delat, te je tak bilau, zato ka nej bilau pejnaz.«

- Najstarejša sestra je kelko lejt starejša od vas?

»Ona se je osemdvajstoga narodila pa dvadvajsti lejt je starejša bejla od mene.«

- Kakšno življenje ste meli tū

na Pajčini domačiji?

»Ka aj povejm? Sarmastvo je bilau pa dosta je trbelo delati. Dja sem šestdesetprvoga leta na gazdaság üšla delat, aj malo peneze prislüžim, tistoga reda 400 forintov so plačali na mejsec. Samo te so pa mati batežni gratali, v špitala so prišli, pa sem dja vse te pejneze, ka sem prislüžila, v špitala znosila. Dja sem pa zato stejla pejneze v k ü p k l a s t i, ka bi od rama üšla.«

- Oča gde so delali?

»Doma so delali, zato ka dosta grünta smo meli.«

- S tauga ste leko živeli?

»Leko, zato ka tri mare smo meli, pa ka smo za nji pejnaze dobili od države, s tistoga smo porcije dolaplačali. Tistoga reda so za edno kravo dali 2500 forintov.«

- Te velki grünt še delate?

»Zdaj že fartau tauga grünta delamo, gde so njive pa travniki bili, tam že vse gauštja zarasla. Prvin smo tū niže rama tū vse zorano meli, gde zdaj trava raste.«

- Kak ste orali? S konjami?

»Mi smo samo krave meli, tau vse smo s kravami gorzorali. Mi smo taše krave meli, ka je nej trbelo poganjati, tak so šle kak konji, spoj čedne so bile. Zato ka mi smo vsigdar svoje meli, oče so teličke doma gorzranili pa včili pa te so se vcujzele, kak trbej poganjati

pa pelati kaule. Dja sem eške v šaulo odla pa sem sama üšla v gauštjo po drva s kravami. Tak čedne so bile, ka sem gora na kaule vsela pa so one same šle po pauti.«

- Teško je bilau, gda ste te dobre krave odali, nej?

»Vejš, kak težko je bilau, pa kak sem djaukala, gda so tak nemilo gledale nazaj, gda so je pelali.«

- Kak dugo ste meli krave?

»Gda je naš sé prišo, te smo eške tō meli.«

- Gda ste se oženili?

»Leta 1965 sva se ženila, dja sem pred njim mejla Vaugra tō, dapa kak sem pravla, moji

- Kak brž ste eden hrast podrli?

Edno vöro je trbelo piliti, dočas smo ga podrli, dapa potistim smo še meli delo z njim, zato ka na tri mejtrske pa na mejtrske falate smo ga mogli zrezati, tak kak so prosili. Če je malo vekši hrast biu, te smo s tistim cejli den delali, dočas smo zgotovili.«

- Gda ste najprvin službo meli?

»V Martonvásári sem biu na gazdasági (državno gospodarstvo), tam sem cukrno repo okapo, tau je mojo prvo delo bilau. Dja sem po gazdasági vsevküp osem lejt delo, dapa dja sem vleti, vzimi delo, nej samo tak sezonsko.«

- Ka ste vzimi delali?

»Te smo gnoj vozili, z vili smo nakapali prikaulice, pa gda smo zgotauvili, te so dojzvagali, kelko mejterov je gor pa te za tejm so nas

plačali.«

- Kama ste šli delat, gda ste tamnjali gazdaság?

»Leta 1967, potistim ka sva se oženila, sem v Varaši üšo delat v Falco. Tam smo taše mejtrske fausline rezali za postale. Tau delo se je mena fejst vidlo, zato sem tresti lejt delo tam, pa odtistec sem te v penzijo odišo.«

- Gda ste v Varaši v Falconi delali, te ste še doma gazdüvali?

»Dvanajset plügov smo delali. Gda sem domau iz fabrike prišo, sem zravan na njivo üšo okapat ali kositi, namesto ka bi počivo.«

- Te ste že znali kositi?

»Vejš, ka sem znau, vejpa žena me je te že navčila kositi. Moj oča je prišo večer pa zazranka v petoj vöri smo že začnili kositi trdjé, dja, oča pa od žene

oča. Do večera smo dolapokosili vse. Dja sem vsigdar dosta mogo delati, že te tō, gda sem še mladi biu, zato ka moj oča namé nej njau, ka bi dja lan-go doma. On je delo vsigdar gorvzejo pa za tau so nam na den šestdeset forintov plačali. Bilau, ka sem nej emo peneze pa sem proso očo. On mi je na tau tak pravo, ka zaka meni peneze trbej, vej pa krü pa djesti tak mam. Meni je na cigaretline trbelo pa malo za piti. Dau mi je peneze zato, samo sem je nazaj mogo dati, gda smo delat šli pa sem kakšne krajcare prislüžo. Dja sem vsigdar dosta delo pa rad sem delo.«

- Kristina, vi ste nikan nej odli delat?

»Dja sem vsigdar doma bejla, samo edno leto sem delala, gda sem malo penez stejla prislüžiti, zato ka hči je betežna. Dja penzijo nika ne dobim, samo za možaum par djezero forintov. Zaman sem nutplačüvala, gda je ešče bejla zadruga. Mlejko sem doladavala pa te s tauga so mena vsigdar vlekli penzijo. Samo te cejla zadruga nanikoj prišla, dja sem pa leko svojo penzijo pozabila. Zaman sem stejla tri lejta nagnauk nutplačati, zato ka telko lejt mi je falilo, pa te bi mi že odla penzija, meni so tau prajli, ka ne more. Tak ka zdaj iz edne penzije živeva, še tau sreča, ka hčerka za šenki dobi vrastvo.«

- V leppom, mirnom mesti ste doma.

»Nam se tōj fejst vidi, nejsmo pri pauti, pa itak vse je skrak. Dja bi pri pauti nej mogla biti, še tōj dostakrat čöjam, ka motor leti. Kauli rama dja kosim z kosilnicov, mauž pa red drži, če kakšna žaganca na travo spadne, on tau že včasim vküpzamete, on je fejst aklavi na tau. Müva bi še rada delala, samo ka če že več mauž tō ne lada, ka je betežen, pa že mladi tō nej, zdaj četrtek baude 77 lejt star.

Karči Holec



Kristina pa Jenő Kern (Pajčini)

pejnazge so v špitali ostali. Tak prazna, brezi pejnaz sem pa nikan nej stejla titi, bola sem doma ostala. Nej sem stejla, ka bi mi mauž tau pravo, ka spučaj se, vej pa ti si sé nika nej prinesla.«

- Vaš mauž so včasín sé prišli, gda sta se oženila?

»Jenő je včasín sé prišo, dapa nej vedo kositi, dja sem ma kazala, kak trbej. Oča so se pa samo žaugali: ‚Baug moj, Baug moj, ka pa baude zdaj, spoj pa te, gda namé več nede.«

- Jenő, kak tau, ka ste vi nej znali kositi?

»Zato, ka smo mi doma nej meli maro, samo koze. Gda sem šaulo vözopodo, za edno leto sem z očov že delat odo v lejs. Te so še nej bile motoržage, z rokav sva boré podirala.«

POŠTIJA SREJDI VARAŠA

Srejni maloga varaša v dva kraja poštijsa dé. Skrak te poštijsa nej samo eden človek živé. Pa skrak nje je nej samo ena bauta, tam so rami, gračanki, so lidgé. Više maloga varaša nej nabole velki bregj leži, na njem so travniki, drevje pa divdje stvari. Od vsega toga ta parpovejst guči.

Nauč ma svojo mauč

Mali varaš vnoči tō spat dé. V malom varaši lidgé vnoči tō spijo. Pa ranč tak tisti bole menjši lidgé. Mlajši iz maloga varaša neškejo trno v postelo titi. Depa gda gnouk spijo, trno radi spijo. Pa gda gnok spati začnejo, se na drugi den neškejo brž gor zbiditi. Tak je bilou vse do tistoga dneva, dokeč je mali Peter nej nika vcejlak nouvoga razglaslo. Na, mlade vūje so takše eške nej čüle.

»Včera večer mi je mama vsefele pripovedjala. Pa tou tō, ka je njeni mlajši brat gučo. Škem prajti moj stric v sneji guči. Me razmejte? Un guči, gda spi. Si tou sploj leko broдите?«

Mlajši od toga rejsan brođiti začnejo, depa ne vōrvlejo njemi najbolje. Zatoga volo ga nisterni mali bole čūdno gledajo. Renata bi se skur smedjati začnola.

»Najbole za istino vam gučim. Vej pa moja mama ne laže! Pa mi je eške prajla, kak se je smedjala, ka je zmejs velke norije gučo. Depa té moj stric je od toga nika nej poumno. Od toga, ka je gučo, gda je spau,« se mali Peter na prste zdigavle, aj njemi dun vōrvlejo.

»Ge Petri dam valati,« se prvi Lacika zglaši. »Ge njegvo mamu dobro poznam. Una je poštena ženska gé. Una gvūšno ne laže.« »Depa ge tou ne morem najbolje vōrvati,« bi se Renata najraj smedjati začnola. »Človek guči, gda šké. Gda pa neške, nede gučo. Tak ka ... ka ge vej, če je tou leko istina gé.«

»Ge pa bi tou skur leko vōrvala,« se Magda zglaši. »Moj ata večkrat vej prajti, ka nauč ma svojo mauč. Brođim, ka je Petrovoga strica nauč napelala, aj guči, gda spi. Leko, leko, ka je tak gé.« Tak ta mlašeča rejč skrak poštijsa tadale dé. Vsefele si brođijo, vsefele njim na pamet pride. Dokeč, dokeč, skrak nji moudri Zunzo ne stane. Vsi v malom varaši moudroga Zunzona poznajo. Gda sto kaj ne vej, njega pita. Kak povejdano, moudri Zunzo skrak mlašeče družbe stane. Vsi tiüma ostanejo. Moudri Zunzo ji gleda, glejda, dokeč se ne zglaši:

»Na, mlajši? Tak ste moudri, kak bi vas nouč zazvōrčila. Leko leko, ka nauč ma svojo mauč.«

Samo tou njim povej pa tadale po svojoj maudroj pauti dé. Mlajši za njim gledajo. Gledajo pa si vsikši nut v sebi nika brođi. Renata ranč tak pa sploj njoj je več nej do smeja. Z vsejm tejm v sebi spat dejo. Depa eden spati ne more. Zaprav, niške spati ne vūpa.

»Če mo spala, leko mo norije gučala,« Renata na velke oči oprejte drži.

»Ne smejm spati, ne smejm spati, ne smejm spati! Ne smejm, samo aj nemo kaj gučo,« Lacika ojdí po posteli es pa ta.

»Bole mo v kmico gledala, kak pa spala,« Magda srejni nouči vō na okno gleda.

»Nemo spau! Leko vōovadim, kak smo sausedi grūške kradnoli,« se Pišti po licaj škiple.

»Vaaaaj, kak mo spau! Vūpam, ka mo kaj gučo pa po tejm kaj nouvoga zvej,« se mali Peter prej glavé odene, samo aj kak najbolje prva zaspi.

Tak so tou nauč mlajši iz maloga varaša zvedli, kak nauč rejsan ma svojo mauč.

Miki Roš

Pismo iz Sobote

Moško delo

Emancipacija je prinesla, ka je prinesla. Zaprav, una se eške nej zgotouvila. Ka vse de eške prinesla, tou niške ne vej. Gvūšno pa je tou, ka se je zavolo nje svejt vcejlak obrno. Pa je gvūšno tou tō, ka skur več nega samo moškoga pa samo ženskoga dela. Pe eške nika gvūšno geste: moškim se včasi tauži po stari časaj. Depa od toga samo sami leko brođijo. Takše ženske vūje neškejo čüti. Zaprav, boukše, aj ne čüjejo, ka zatoga volo velka nevola leko grata. Takšo kucanje po stari časaj se leko godi samo v moškoj družbi pa nej najbolje na glas. Leko je tou v krčmej ali pa doma, gda so ženske zdoumi.

»Vej pa nej pa nej je škela ođiti. Že sam si brodo, ka se sploj nigdar ne spuca od tejc,« se je čemeriu naš pajdaš Kuri, gda smo k njemi prišli pa je že karte naprej gemau pa pijačo ranč tak. »Moški, doj si sedte! Demo kartat, ka de se vse vužigalo.«

Pa se je rejsan vse vužigalo. Se je vužigalo od naši gučov.

»Kak sam povedo, nej pa nej je škela ođiti. Zaprav, vsefele je škela eške gnouk poglednoti, če je vse na svojom mesti.

Boug moj, vej pa samo za tri dni je zdoumi ođišla. Kak bi ge nej svoje glave emo. Ženske so zmejs rejsan nej normalne.«

»Ranč ne guči! Moja je eške uša gé. Prva sam k tebi šou, mi je tanačivala, ka ne smejm preveč piti. Aj se ne čemerim, če lagve karte dobim pa aj ne pridem kesno domou. Po tejm pa mi je eške cigaretline vkraj vzela,« si je Pali nojete grizo. »Steri mi kakši cigaretlin posoudi?«

»Podje, tou je več nikši red nej! Vej pa moški rejč pri rami mora meti. Kama smo prišli, kama smo prišli,« sam skur po stoli včesno pa eške kcuj djoukati začno. »Kak mi je moj dejdek gučo, je vsigdar tak bilou, ka je žena doma bila, delala svoje delo, moški pa svoje delo obredo pa je po tejm delo pa šou, kama je škeu titi. Nej pa zdaj?! Tou se gnouk enjati mora!«

»Ranč tak, kak si povedo! Ena takša moška revolucija se ma zgoditi. Po tejm de tak, kak je za té svejt normalno gé,« se je eške štrti, Lali zglašo. »Poslušajte, ka se mi je zgodilo. Dem na banko, ka nekšne papejre vred vzemem. Tistoj tam povejm, zakoga volo, sam prišo. Tista žen-

ska pa mi vcejlak merno povej, ka tou moja žena mora priti. Mi je prajla, ka una tou mora obrediti, nej pa ge. Si vi tou sploj leko brođite? S svojimi pejnezami več ne smejm delati. Ge bi ženej kaj povedo, depa ne vūpam.«

»Zatoga volo pa so tak velke gratale. Dojde s toga! Ne smejm se več pistiti, ka do z nami delale, ka do škele,« je zdaj Kuri včesno po stoli.

»Tak je,« smo skur vsi nagnouk včesnoli po stoli. »Zdaj de se začnola moška emancipacija! De se začnola pa se nigdar ne zgotouvi, dokejc moški svoje poštenje nazaj ne dobimo,« sam stano, ka mo na zdravdje pili.

Sam stano, ka mo na zdravdje pili, depa nejsmo spili. Zar za meuv se je čülo: »Rejsan moraš od vsej najbolje kričati? Pa sam ti lepou prajla, ka prva domou pridi. Posanco vkraj dej pa déva,« mi je zapovedjala moja žena.

Ka bi aj drugo naredo, kak sam go bougo. Sam go bougo, nut v sebi pa sam si na velke obečavo, ka moško emancipacijo gnouk drgouč začnem, se eden drugi den k tomi deli vzemem.

Miki



5.50 KULTURA, ODMEVI, 6.55 DOBRO JUTRO, POROČILA, 11.15 TAKSI, KVIZ Z JOŽETOM, 11.55 UGRIZNIMO ZNANOST, ODDAJA O ZNANOSTI, 12.25 MOJI, TVOJI, NAJINI, DRUŽINSKA NADALJEVANJA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 TARČA, 14.25 GLOBUS, 15.00 POROČILA, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, ODDAJA TV LENDAVA, 15.40 PETRA, IZGUBLJENO KAMNITO MESTO, AMERIŠKO-FRANCOŠKA DOKUMENTARNA ODDAJA, 16.35 DUHOVNI UTRIP: EVROPSKI DAN JUDOVSKO KULTURE, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.30 ALPE-DONAVA-JADRAN, 17.55 NOVICE, 18.00 INFODROM, TEDNIK ZA OTROKE IN MLADE, 18.15 KIOKA: OBJEMI, RISANKA, 18.25 TAKSI, KVIZ Z JOŽETOM, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 47. FESTIVAL NARODNO-ZABAVNE GLASBE SLOVENIJE PTUJ 2016, REVJALNI DEL, 21.25 MED VALOVI, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.05 PERSONA, ŠVEDSKI FILM, 0.35 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 1.55 INFO-KANAL

PETEK, 30.09.2016, II. SPORED TVS

6.00 TO BO MOJ POKLIC: POLAGALEC TALNIH OBLG, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.25 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 8.55 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 9.55 BLEŠČICA, ODDAJA O MODI, 10.40 PRISLUHNI MO TISINI: PRVI ŠOLSKI DAN JE STRESEN ZA STARŠE IN OTROKE, IZOBRAŽEVALNA ODDAJA ZA GLUHE IN NAGLIŠNE, 11.05 HALO TV, 12.15 DOBRO JUTRO, 14.30 DOBER DAN, 15.25 O ŽIVALIH IN LJUDEH, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 16.10 NA VRTU, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 16.35 MIGAJ RAJE Z NAMI, ODDAJA ZA RAZGIBANO ŽIVLJENJE, 17.05 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANJA, 18.00 HALO TV, 19.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 20.00 KAKO ZAČINITI ZAKON, AMERIŠKI FILM, 21.40 BUM BUM BIS, KRATKI IGRANI FILM, 21.55 NEVERJETNI JONATHAN GOODWIN, RAZVEDRILNA ODDAJA, 22.50 POLNOČNI KLUB: OTROCI IN MEDIJI, 0.00 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 0.45 HALO TV, 1.45 ZABAVNI KANAL, 5.45 MIGAJ RAJE Z NAMI, ODDAJA ZA RAZGIBANO ŽIVLJENJE, ***

SOBOTA, 01.10.2016, I. SPORED TVS

5.50 KULTURA, ODMEVI, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 10.50 OD BLIZU, POGOVORNA ODDAJA Z VESNO MILEK: JONAS ŽNIDARŠIČ, 11.55 TEDNIK, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.25 O ŽIVALIH IN LJUDEH, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 13.50 NA VRTU, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 14.20 AMBIENT, 15.05 ČLOVEŠKO VESOLJE: ALI SMO V VESOLJU SAMI, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA, 16.00 ZALJUBLJENI V ŽIVLJENJE, IZBOR, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.20 VODNI KROG RADMILJE, EKOLOŠKA POTOPIŠNA SERIJA, 18.00 OSAMLJENI PLANET - 1000 FANTASTIČNIH DOŽIVETIJ, 18.25 OZARE, 18.40 ZU: ZU OPAZUJE REPATICO, RISANKA, 19.00 DNEVNIK, UTRIP, ŠPORT, VREME, 20.00 VSE JE MOGOČE, 21.45 PREVARA, AMERIŠKA NADALJEVANJA, 22.45 POROČILA, ŠPORT, VREME, 23.20 RAJSKA PTICA, ŠVEDSKO-ANGLEŠKO-AMERIŠKI FILM, 1.00 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.25 DNEVNIK, UTRIP, ŠPORT, VREME, 2.20 INFOKANAL

SOBOTA, 01.10.2016, II. SPORED TVS

6.10 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 7.00 NAJBOJŠE JUTRO, 9.15 DOBER DAN, 10.15 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANJA, 11.45 ČAROKUHINJA PRI ATU, 12.15 MED VALOVI, 12.55 CITY FOLK - OBRABI MEST: LJUBLJANA, 13.35 10 DOMAČIH, 14.20 PODELITVE VEČERICE: NAGRADE ZA NAJBOJŠE LITERARNO DELO ZA MLADINO, 16.00 MIGAJ RAJE Z NAMI, ODDAJA ZA RAZGIBANO ŽIVLJENJE, 16.30 ZAKAJ REVŠČINA: BOJ ZA ZEMLJO, KOPRODUKCIJSKA DOKUMENTARNA SERIJA, 17.30 ZAKON SRCA, KANADSKA NADALJEVANJA, 18.25 NEVERJETNI JONATHAN GOODWIN, RAZVEDRILNA ODDAJA, 19.15 INFODROM, TEDNIK ZA OTROKE IN MLADE, 19.25 KDO SI PA TI?, DOKUMENTARNA SERIJA O MLADOSTNIH, 19.30 PETA VEJA OBLASTI, BELGIJSKO-INDIJSKO-AMERIŠKI FILM, 22.05 BUČKE, SATIRIČNO INFORMATIVNA PARODIJA, 22.30 ZVEZDANA, 23.15 VEČER V PALLADIUMU, 0.05 ARITMIJA, 1.40 BLEŠČICA, ODDAJA O MODI, 2.15 ZABAVNI KANAL, 5.15 10 DOMAČIH, 5.45 POLNOČNI KLUB: OTROCI IN MEDIJI, ***

NEDELJA, 02.10.2016, I. SPORED TVS

7.00 ŽIV ZAV, OTROŠKI PROGRAM, 9.20 MED ODMOROM: ULOVI POLJUB: REČ V PESKU, AVSTRALSKA OTROŠKA NANIŽANJA, 10.00 NEDELJSKA MAŠA, PRENOS IZ ŽELEZNE KAPLE V AVSTRIJI, 10.55 NA OBISKU, 11.20 OZARE, 11.25 OBZORJA DUHA, 12.00 LJUDE IN ZEMLJA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.25 47. FESTIVAL NARODNO-ZABAVNE GLASBE SLOVENIJE PTUJ 2016, REVJALNI DEL, 15.15 MOJA SESTRA SUHICA, FRANCOŠKO-NEMŠKO-ŠVEDSKI FILM, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.20 VIKEND PAKET, 18.40 TILKA IN PRIJATELJI: KOLESARSKI DAN, RISANKA, 19.00 DNEVNIK, ZRCALO TEDNA, ŠPORT, VREME, 20.05 KANDIDATKA IN ŠOFER, SLOVENSKI TV-FILM, 21.45 INTERVJU, 22.30 POROČILA, ŠPORT, VREME, 23.00 KAKO SMO GRADILI MOSKOVSKO PODZEMNO ŽELEZNICO, FRANCOŠKA DOKUMENTARNA ODDAJA, 23.55 NACIONALNI SIMFONIČNI ORKESTER RAI IN JURAJ VALČUHA (S. PROKOFJEV, SIMFONIJA ŠT.1), 0.30 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 0.55 DNEVNIK, ZRCALO TEDNA, ŠPORT, VREME, 1.50 INFOKANAL

NEDELJA, 02.10.2016, II. SPORED TVS

7.00 DUHOVNI UTRIP: EVROPSKI DAN JUDOVSKO KULTURE, 7.15 GLASBENA MATINEJA, 8.50 POSEBNA PONUDBA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 9.45 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANJA, 12.15 TRDNO STOJ, POSNETEK IZ DVORANE BONIFIKA, 14.00 ZALJUBLJENI V ŽIVLJENJE, IZBOR, 14.50 VODNI KROG RADMILJE, EKOLOŠKA POTOPIŠNA SERIJA, 15.30 ZVEZDANA, 16.30 AMBIENT, 17.00 ZAKON SRCA, KANADSKA NADALJEVANJA, 18.00 JELEN - SVETA GORA STAROVERCEV, IGRANO-DOKUMENTARNI FILM, 18.55 VOKALNA SKUPINA PLAMEN IZ TORONTO, KONCERT OB 25-LETNICI, 19.20 ZVOKI DVANAJSTIH STRUN: JERKO NOVAK IN ŽARKO IGJATOVIC, 19.50 ZREBANJE LOTA, 20.00 ČLOVEŠKO VESOLJE: MESTO V PROSTORU IN ČASU, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA, 20.55 KRAJ ZLOČINA: POHLEP, AVSTRJSKA MINISERIJA, 22.25 BUČKE, SATIRIČNO INFORMATIVNA PARODIJA, 22.50 ZLORABA ŠIBKOSTI, FRANCOŠKO-NEMŠKO-BELGIJSKI FILM, 0.30 VIKEND PAKET, 1.50 ZABAVNI KANAL, ***

PONEDELJEK, 03.10.2016, I. SPORED TVS

5.50 UTRIP, ZRCALO TEDNA, 6.55 DOBRO JUTRO, POROČILA, 10.15 OSAMLJENI PLANET - 1000 FANTASTIČNIH DOŽIVETIJ, 10.40 10 DOMAČIH, 11.10 TAKSI, KVIZ Z JOŽETOM, 11.50 NAGLASI 12.25 MOJI, TVOJI, NAJINI, DRUŽINSKA NADALJEVANJA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 SVETO IN SVET: ISKATI TISTO, KAR NAS POVEZUJE, 14.25 OSMI DAN, 15.00 POROČILA, 15.10 DOBER DAN, KOROŠKA, 15.40 FIRBOČOLOG, MOZAIČNA ODDAJA ZA OTROKE, 16.20 Z GLASBO IN S PLESOM: VOKALNA SKUPINA PLAMEN IZ TORONTO, KONCERT OB 25-LETNICI, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.30 KDO SI PA TI?, DOKUMENTARNA SERIJA O MLADOSTNIH, 17.55 NOVICE, 18.00 ERTEVE, 18.15 ZAJČEK BELKO: PRVIČ, KO SEM VOZIL KOLO BREZ, DODATNIH KOLES, RISANKA, 18.25 TAKSI, KVIZ Z

JOŽETOM, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 TEDNIK, 21.00 STUDIO CITY, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.05 OPUS, 23.35 GLASBENI VEČER, 1.15 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.45 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, 2.30 VREME, 2.35 INFO-KANAL

PONEDELJEK, 03.10.2016, II. SPORED TVS

6.00 TO BO MOJ POKLIC: POLAGALEC TALNIH OBLG, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.25 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 8.45 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 9.45 PADEC GORICE, DOKUMENTARNI FILM, 10.55 DUHOVNI UTRIP: EVROPSKI DAN JUDOVSKO KULTURE, 11.25 HALO TV, 12.20 DOBRO JUTRO, 14.35 POLNOČNI KLUB: OTROCI IN MEDIJI, 16.00 LJUDE IN ZEMLJA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 17.05 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANJA, 18.00 HALO TV, 19.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 20.00 ZADNJI TANGO V HALIFAXU (1), ANGLEŠKA NADALJEVANJA, 20.55 KRAJ ZLOČINA: ZVEZDNI UTRINEK, AVSTRJSKA MINISERIJA, 22.25 SPOMINKI: ALBIN PIBERNIK, POGOVORNA ODDAJA, 1.30 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 2.15 HALO TV, 3.10 ZABAVNI KANAL, 5.10 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, ***

TOREK, 04.10.2016, I. SPORED TVS

5.35 KULTURA, ODMEVI, 6.55 DOBRO JUTRO, POROČILA, 11.15 TAKSI, KVIZ Z JOŽETOM, 11.45 OBZORJA DUHA: ALI RELIGIJE PRISPEVAJO K MIRU? 12.30 MOJI, TVOJI, NAJINI, DRUŽINSKA NADALJEVANJA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 STUDIO CITY, 14.40 KAJ GOVORIŠ? - 50 VAKERES? 15.00 POROČILA, 15.10 LUČKA - PITYPANG, ODDAJA TV LENDAVA, 15.40 OTROŠKI PROGRAM: OP! 16.25 PROFIL: DR. VESNA LESKOŠEK, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.25 POSEBNA PONUDBA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 17.55 NOVICE, 18.10 PAVLE, RDEČI LIŠJAKEC: VSE NAJBOJŠE ZA DVANAJST LUN, RISANKA, 18.15 PUŠA PEPA: PRAVLJICA ZA LAHKO NOČ, RISANKA, 18.25 TAKSI, KVIZ Z JOŽETOM, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 VZHODNOBERLINSKA SAGA (III): MRZLO SRCE, NEMŠKA NADALJEVANJA, 20.55 K2 IN NEVIDNI NOSAČI, DOKUMENTARNI FILM, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.05 PRICEVALCI, POGOVORNA ODDAJA, 0.55 PROFIL: DR. VESNA LESKOŠEK, 1.20 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.45 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 2.40 INFO-KANAL

TOREK, 04.10.2016, II. SPORED TVS

6.00 TO BO MOJ POKLIC: OBLIKOVALEC KOVIN, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.25 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 8.50 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 9.50 DOKUMENTARNO IZOBRAŽEVALNA ODDAJA, 11.00 HALO TV, 12.05 DOBRO JUTRO, 14.15 DOBER DAN, 15.10 VSE JE MOGOČE, 17.05 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANJA, 18.00 HALO TV, 19.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 20.00 ALERGJE - KAJ JIH PROVZROČA?, FRANCOŠKA DOKUMENTARNA ODDAJA, 20.55 KRAJ ZLOČINA: UMETNOST VOJNE, AVSTRJSKA MINISERIJA, 22.25 VEČER V PALLADIUMU, 23.15 FORITITUDE, ANGLEŠKA NADALJEVANJA, 0.05 FORITITUDE, ANGLEŠKA NADALJEVANJA, 0.55 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 1.40 HALO TV, 2.40 ZABAVNI KANAL, 5.10 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, ***

SREDA, 05.10.2016, I. SPORED TVS

5.35 KULTURA, ODMEVI, 6.55 DOBRO JUTRO, POROČILA, 11.15 TAKSI, KVIZ Z JOŽETOM, 11.55 OPUS: HOMMAGE LJUBENU DIMKAROSKEMU, 12.25 MOJI, TVOJI, NAJINI, DRUŽINSKA NADALJEVANJA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 INTERVJU, 15.00 POROČILA, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, ODDAJA TV LENDAVA, 15.55 OTROŠKI PROGRAM: OP! 16.25 PROFIL: IGOR KRIVOKAPIC, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.25 TURBULENCA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 17.55 NOVICE, 18.10 PIPU, PUPU IN ROZMARI: BREZZOBI LIV, RISANKA, 18.15 MEDO IN MICA: VEVERICA, RISANKA, 18.25 TAKSI, KVIZ Z JOŽETOM, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.05 FILM TEDNA: TEK ZA ŽIVLJENJE, AMERIŠKI FILM, 21.40 KINO FOKUS, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.05 DOBRI GÖRNING, NEMŠKI IGRANO-DOKUMENTARNI FILM, 0.45 TURBULENCA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 1.20 PROFIL: IGOR KRIVOKAPIC, 1.45 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.10 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 3.05 INFO-KANAL

SREDA, 05.10.2016, II. SPORED TVS

6.00 TO BO MOJ POKLIC: OBLIKOVALEC KOVIN, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.25 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 8.55 LUČKA - PITYPANG, ODDAJA TV LENDAVA, 9.05 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 10.05 10 DOMAČIH, 10.55 ERTEVE, 11.10 HALO TV, 12.15 DOBRO JUTRO, 14.30 DOBER DAN, 15.25 VIKEND PAKET, 17.05 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANJA, 18.00 HALO TV, 19.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 19.50 ZREBANJE LOTA, 20.00 OB 5-LETNICI: 2CELLOS: LUKA ŠULIČ IN STJEPAN HAUSER, GLASBENA DOKUMENTARNA ODDAJA (2011), 20.50 OD BLIZU, POGOVORNA ODDAJA Z VESNO MILEK, 21.40 VKLOPI RAZUM, ZAHTEVAJ RAČUN! 21.50 BLEŠČICA, ODDAJA O MODI, 22.25 POPŠOP, 23.00 ARITMIČNI KONCERT - BLU SINE, 0.00 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 0.45 HALO TV, 1.40 ZABAVNI KANAL, 5.10 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, ***

ČETRTEK, 06.10.2016, I. SPORED TVS

5.55 KULTURA, ODMEVI, 6.55 DOBRO JUTRO, POROČILA, 11.15 TAKSI, KVIZ Z JOŽETOM, 11.45 TURBULENCA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 12.25 MOJI, TVOJI, NAJINI, DRUŽINSKA NADALJEVANJA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 K2 IN NEVIDNI NOSAČI, DOKUMENTARNI FILM, 14.25 SLOVENCI V ITALIJI: DVOJEZIČNA NIŽJA SREDNJA ŠOLA ŠPETER, 15.00 POROČILA, 15.10 POD DROBNOGLEDOM - NAGYITÓ ALATT, ODDAJA TV LENDAVA, 15.55 TOČKA PRELOMA, 16.30 PROFIL, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.30 UGRIZNIMO ZNANOST, ODDAJA O ZNANOSTI, 17.55 NOVICE, 18.00 UTRINEK: BLENDER IN TIT FOR TAT ZA BÉGUNCE, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 18.10 KNJIGA O DŽUNGLI: SAFARI: HRANA, RISANKA, 18.25 TAKSI, KVIZ Z JOŽETOM, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 TARČA, 20.55 GLOBUS, 22.00 ODMEVI, 22.35 KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.05 OSMI DAN, 23.40 SVETO IN SVET, 0.40 UGRIZNIMO ZNANOST, ODDAJA O ZNANOSTI, 1.05 PROFIL, 1.30 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.55 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 2.50 INFO-KANAL

ČETRTEK, 06.10.2016, II. SPORED TVS

6.00 TO BO MOJ POKLIC: CVETLIČAR, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.25 OTROŠKI KANAL, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OP! 8.25 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 9.25 MED VALOVI, 10.05 KINO FOKUS, 10.30 ALPE-DONAVA-JADRAN, 11.00 HALO TV, 11.55 DOBRO JUTRO, 14.45 POSEBNA PONUDBA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODDAJA, 15.35 KOLESNA IN AVTOMOBILI, SKUPAJ NA CESTI, ŠVEDSKA DOKUMENTARNA ODDAJA, 16.35 ČAROKUHINJA PRI ATU: PREKMURJE, 17.05 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANJA, 18.00 HALO TV, 19.00 DUHEC, OTROŠKA NADALJEVANJA, 20.00 AVTOMOBILNOST, 20.35 NOGOMET - KVALIFIKACIJE ZA SP 2018: ITALIJA: ŠPANIJA, 22.40 AMBIENT, 23.10 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, 23.55 HALO TV, 0.50 ŠPORT, 2.40 ZABAVNI KANAL, 5.10 TOČKA, GLASBENA ODDAJA, ***

Prosim za pomauč!

Dragi bralci časopisa Porabje, lepau Vas prosim, če bi pomagali rejšiti spomenik na Gorenjom Seniki, steroga smo postavili v spomin tistim, steri so spadnili v bojni. Spomenik stoji pri gore-njeseničkoj cerkvi, gorobnoviti se ga ne da.

Ali so tej sodacke, steri so mogli v bojnaj strašno smrt strpeti, nej vrejdnj telko, ka bi tü doma sküpnj spomenik meli? Rosag da pomauč samo za spomenike za drugo svetovno bojno. Do dosti organizacij sem šla pa prosila pomauč, žau, samo obečavanje sem dobila, pomauči od nikec nej. Tau, če se te spomenik vküpporüši, nede moja sramota, nego nas vsej, ki tü živemo. Baugi leko samo hvalo damo, ka so ništrnj nazaj prišli z bojne ali pa bojne ranč nejso vidli.

Lepau Vas vse prosim, če mate idejo (ötlet) ali kakšne pejeze, ka bi se te problem leko rejšo, mi povejte, pomagajte.

Baug vam povrni vaše pomoči!

Vera Gašpar

Poigrava se z barvami

Akkir Serdar se je rodil v Carigradu (Istanbulu), pred 26. leti se je preselil v Monošter. S slikanjem se je začel ukvarjati pred tremi leti. Svojim slikam namerno ne daje naslovov, temveč jih prepusti domišljiji gledalcev, kot je izpostavil na otvoritvi razstave predsednik Zveze Slovencev na Madžarskem Jože Hirnök.



Akkir Serdar s slovenskim generalnim konzulom dr. Borisom Jeshim

Otvoritev razstave sta počastila generalni konzul v Monoštru dr. Boris Jeshim in bivši minister za Slovence v zamejstvu in po svetu prof. dr. Boštjan Žekš.

Razstava v Slovenskem domu bo na ogled do 15. oktobra.

László R. Horváth



Obiskovalce pričakuje

od torka do sobote od 11.00 do 15.00 ure.

Skupine sprejemajo tudi zunaj delovnega časa, prijavite se lahko po telefonu 94/554-128.

Vstopnina za odrasle: 600 forintov ali 2 evra, za dijake in upokojence: 300 forintov ali 1 evro.

Za šolske skupine prireajo tudi delavnice.

Porabje

CASOPIS
SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Izhaja vsak četrtek

Založnik:

Zveza Slovencev na Madžarskem
Za založnika:
Jože Hirnök

Glavna in odgovorna urednica

Marijana Sukič

Naslov založnika in uredništva:

H-9970 Monošter,

Gárdonyi G. ul. 1.;

tel.: 94/380-767;

e-mail: porabje@gmail.com

ISSN 1218-7062

Tisk:

TISKARNA DIGITALNI TISK D.O.O.

Lendavska 1; 9000 Murska Sobota; Slovenija

Časopis izhaja z denarno pomočjo Ministrstva za

človeške vire (EMMI) ter Urada RS za Slovence v

zamejstvu in po svetu.

Naročnina: za Madžarsko letno 2.600 HUF, za

Slovenijo 22 EUR. Za ostale države 52 EUR

ali 52 USD.

Številka bančnega računa: HU75

11747068 20019127 00000000,

SWIFT koda: OTPVHUHB